



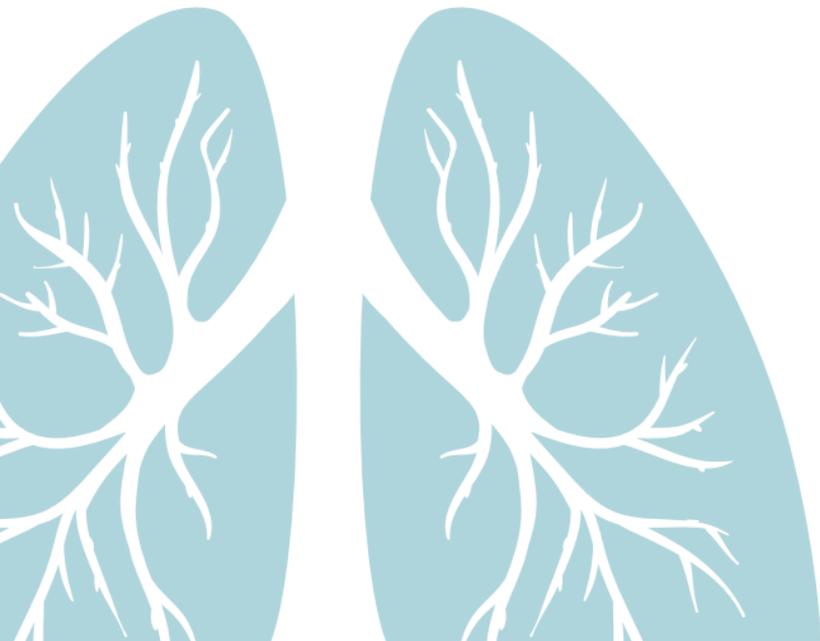
# **Infección latente por tuberculosis**

Información sobre  
pruebas de detección  
y tratamiento



Los gérmenes de la tuberculosis (TB) pueden causar una enfermedad que pone en peligro la vida. Afortunadamente, muchas personas con la **infección por tuberculosis** pueden recibir un tratamiento antes de presentar síntomas.

- **Obtenga información** sobre la **infección por tuberculosis**.
- **Hágase una prueba de detección** si corre riesgo.
- **Reciba tratamiento** si tiene **infección por tuberculosis**.



# Obtenga información

La **infección por tuberculosis** es causada por un tipo de bacterias llamadas *Mycobacterium tuberculosis*. Una persona que se siente bien puede, aun así, tener infección por tuberculosis. Los proveedores de atención de salud lo denominan **infección latente por tuberculosis**. Latente significa inactiva.

- La infección puede permanecer en su cuerpo durante un largo tiempo. En algún momento, puede ocasionarle una enfermedad grave.
- Si la infección le ocasiona síntomas, se conoce como **enfermedad activa de tuberculosis**.
- Tomar medicamentos para la infección por tuberculosis puede evitar que se transforme en la **enfermedad activa de tuberculosis**.
- La **enfermedad activa de tuberculosis** es grave y las personas pueden morir si no reciben tratamiento.

La **infección latente por tuberculosis** no puede contagiarse a otras personas. Pero si se transforma en la **enfermedad activa de tuberculosis**, sí es posible contagiarla. La **enfermedad activa de tuberculosis** puede propagarse cuando la persona enferma tose o habla.

### **Tuberculosis latente**

(sin síntomas)



**Sin tratamiento**



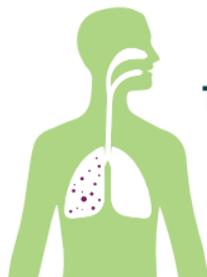
### **Tuberculosis activa**

(con síntomas y posibilidad de contagiarla a otros)



### **Tuberculosis latente**

(sin síntomas)



**Tratamiento**



**Protegido**

# Obtenga información

## ¿Cómo se presenta la **infección latente por tuberculosis**?

La **infección latente por tuberculosis** no ocasiona síntomas, por lo que no se parece a nada. La única forma de saber con certeza que está en el cuerpo es mediante una prueba de detección de tuberculosis.

## ¿Cómo se presenta la **enfermedad activa de tuberculosis**?

**Las personas con la enfermedad activa de tuberculosis pueden presentar:**

- Tos que no desaparece
- Fiebre alta
- Sudoración nocturna
- Cansancio extremo
- Pérdida de peso

**¿Cómo puedo protegerme y proteger a mi familia?  
Hágase la prueba de detección y reciba tratamiento.**

## Una historia sobre la infección latente por tuberculosis

"Hace algunos años, recibí un resultado positivo en el análisis de sangre para detectar tuberculosis. Mi médico me dijo que tenía **infección latente por tuberculosis**. Me sentía bien, por lo que no tomé el medicamento que me dio. El mes pasado, estuve muy enferma con fiebre y tos. Ahora tengo **enfermedad activa de tuberculosis**. Tengo que tomar muchos medicamentos. Es posible que haya contagiado a otras personas. Esto no habría pasado si hubiera tomado mis medicamentos cuando me enteré que tenía **infección por tuberculosis**".

## Hágase una **prueba de detección**

**¿Cómo puedo saber si tengo infección por tuberculosis? La única forma de saber es mediante una prueba de detección.**

**Hágase la prueba de detección si responde afirmativamente cualquiera de estas preguntas:**

- ¿Ha vivido o pasado tiempo con alguien que tenía o podía tener **enfermedad activa de tuberculosis**?
- ¿Tiene VIH, diabetes, cáncer u otra afección médica que podría debilitar su sistema inmunitario?
- ¿Toma algún medicamento que debilite su sistema inmunitario?
- ¿Nació o ha viajado o vivido (durante más de 30 días consecutivos) en un área de alta incidencia de tuberculosis, como África, Asia, México, América Central o del Sur, el Caribe o Europa del Este?

**Pídale a su proveedor que le haga un análisis de sangre para detectar tuberculosis.**

## Una historia sobre la infección latente por tuberculosis

"Provengo de un país donde muchas personas tienen tuberculosis. Mi médico me ordenó que me haga un análisis de sangre. El resultado fue positivo. Aunque no tenía síntomas, estaba agradecido de haberme enterado. Ahora recibo tratamiento para mi **infección latente por tuberculosis** para evitar que se transforme en la **enfermedad activa de tuberculosis**".

## Reciba **tratamiento**

### **Me enteré de que tengo infección latente por tuberculosis. ¿Ahora qué sigue?**

Hable con su proveedor de atención de salud sobre el tratamiento que debería recibir. Existen diferentes opciones de tratamiento disponibles. El tratamiento para la **infección latente por tuberculosis** ayuda a evitar que se transforme en la **enfermedad activa de tuberculosis**, que podría contagiar a otras personas.

**Recibir tratamiento le protegerá a usted y a sus seres queridos.**

## Una historia sobre la infección latente por tuberculosis

"Creí que el tratamiento de la **infección latente por tuberculosis** me llevaría mucho tiempo. Mi médico me habló de un tratamiento más reciente y más corto. Solamente duraba 3 meses. Solo tenía que tomar medicamentos una vez a la semana. Ahora que lo he terminado, no me preocupa tener la **enfermedad activa de tuberculosis** y contagiar a mi familia".

# Recursos

- "NYC Health Map" (Mapa de salud de NYC): **[nyc.gov/health/map](https://nyc.gov/health/map)**
- Los Chest Centers (centros del tórax) del Departamento de Salud de NYC brindan pruebas de detección y tratamiento para la tuberculosis, de forma gratuita y en su idioma. No le preguntarán cuál es su estado migratorio.
- Historias personales sobre la tuberculosis de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés): **<https://www.cdc.gov/tb/esp/topic/basics/personalstories.htm>**
- Red de apoyo para pacientes We Are TB: **[wearetb.com](https://wearetb.com)**

**Hágase una prueba de detección y reciba tratamiento para protegerse a sí mismo y a sus seres queridos.**

Para obtener más información, hable con su proveedor de atención de salud o visite **[nyc.gov/health/tb](https://nyc.gov/health/tb)**.